

# Codeurs incrémentaux

Axe creux non traversant isolé  $\varnothing 12$  à  $16$  mm ou axe conique  $\varnothing 17$  mm

Fiber-optic output, resolution 500...2500 pulses

## HOG 86 ML



HOG 86 ML - terminal box fiber-optic and incremental

### Caractéristiques électriques

Alimentation	9...30 VDC
Consommation à vide	$\leq 100$ mA
Résolution (imp/tour)	500...2500
Mode de déphasage	$90^\circ \pm 20^\circ$
Période	40...60 %
Signal de référence	Top zéro, largeur $90^\circ$
Principe de détection	Optique
Fréq. de commutation	$\leq 120$ kHz
Signaux de sortie	K1, K2, K0 + compléments Sortie diagnostique: Erreur (seulement EMS)
Etage de sortie	HTL (driver de puissance) TTL/RS422
Immunité	DIN EN 61000-6-2
Emission	DIN EN 61000-6-4
Conformité	Certification UL/E256710

### Caractéristiques électriques (fibre optique)

Alimentation	9...30 VDC
Courant	$\leq 300$ mA
Etage de sortie	Fibre optique 1 - single Fibre optique 1, fibre optique 2 - redondant
Longueurs des arbres	$\sim 820$ nm
Longueurs de transmission	$\leq 1500$ m

### Points forts

- Fiber-optic output for high interference locations
- Large transmission length (up to 1500 m)
- Electronique protégée même au cours du montage de l'axe
- Forte charge sur palier jusqu'à 300N
- Axe creux non traversant isolé
- Détection redondante

### Option

- Contrôle de fonction (EMS)

### Caractéristiques mécaniques

Dimensions (bride)	$\varnothing 99$ mm
Type d'axe	$\varnothing 12...16$ mm (non traversant) $\varnothing 17$ mm (axe conique 1:10)
Charge	$\leq 200$ N axial $\leq 300$ N radial
Jeu axe moteur admissible	0,2 mm radial
Indice de protection DIN EN 60529	IP 66
Vitesse de rotation	$\leq 10000$ t/min (Mécanique)
Couple en fonctionnement	$\leq 6$ Ncm
Moment d'inertie rotor	160 gcm <sup>2</sup>
Matières	Boîtier: aluminium Axe: inox
Température d'utilisation	$-20...+70$ °C
Résistance	DIN EN 60068-2-6 Vibration 10 g, 10-2000 Hz DIN EN 60068-2-27 Choc 100 g, 6 ms
Protection contre la corrosion	IEC 60068-2-52 brume de sel Conforme ISO 12944-5:1998 Systemes de peintures protectives (C4)
Protection	II3G Ex nA T4 X (gas) II3D Ex tD IP66 A22 T135°C X (poussière)
Raccordement	Boîte à bornes incrémental Terminal box fiber-optic with ST connector fiber-optic multimode 62,5/125 $\mu$ m
Poids	1,4 kg

# Codeurs incrémentaux

## Axe creux non traversant isolé $\varnothing 12$ à $16$ mm ou axe conique $\varnothing 17$ mm

### Fiber-optic output, resolution 500...2500 pulses

**HOG 86 ML**

#### Références de commande

HOG 86 

	ML	R	S		H		DN		
--	----	---	---	--	---	--	----	--	--

Alimentation / Sortie  
 HR 9...30 VDC, HTL + inverted, fiber-optic 1 and 2 - redundant transmission  
 TR 9...30 VDC, TTL + inverted, fiber-optic 1 and 2 - redundant transmission

Code résolution (voir ci-dessous)

Signaux de sortie  
 DN K1, K2, K0 + compléments

Diamètre de l'axe  
 2 Axe creux non traversant  $\varnothing 12$  mm  
 6 Axe creux non traversant  $\varnothing 16$  mm  
 7 Axe conique  $\varnothing 17$  mm (1:10)

Isolation  
 H Roulement hybride

Terminal box fiber-optic - version  
 S Fiber-optic standard

Raccordement  
 R 2x terminal box, radial, fiber-optic right

EMS - Contrôle de fonction  
 Sans EMS  
 .2 Avec EMS

#### Code résolution (Nombre d'impulsions/tour)

500	1000	1200	2048
512	1024	1250	2500

Versions of the terminal box fiber-optic with additional output circuit HTL/TTL on request.  
 Fiber optic transmission length up to 2200 m available on request.

# Codeurs incrémentaux

Axe creux non traversant isolé  $\varnothing 12$  à  $16$  mm ou axe conique  $\varnothing 17$  mm

Fiber-optic output, resolution 500...2500 pulses

## HOG 86 ML

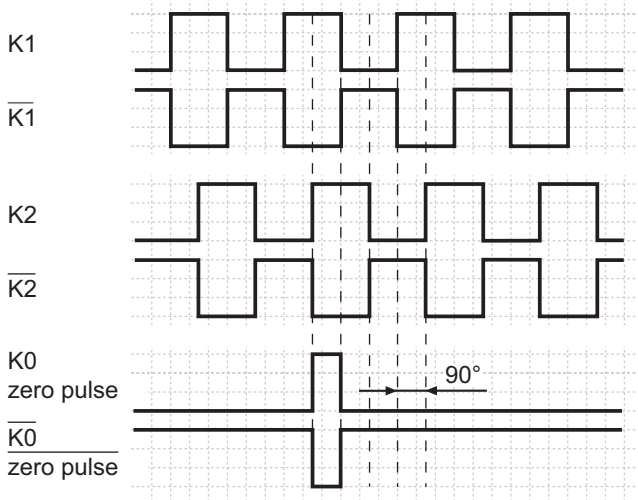
### Signaux de sortie

#### Output signals - terminal box fiber optic

**Fiber optic redundant** Fiber optic 1 and 2:  
2 x fiber optic for connection to a fiber optic receiver  
(accessory LWL EHR - at operation with only one fiber optic connection the receiver gives a status message via the error output that the unused connection is giving no signal)

#### Output signals - terminal box incremental

at positive rotating direction



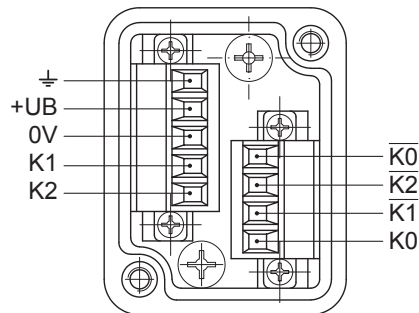
#### Option EMS: LED status / error output

flashing red light*	Error of signal sequence, marker pulse or cycles (Error output = high-low alternation)
red	Overload output driver (Error output = low)
flashing green light	Encoder o.k., rotating (Error output = high)
green	Encoder o.k., stopped (Error output = high)
no light	No output voltage connection or wrong connection (Error output = low)

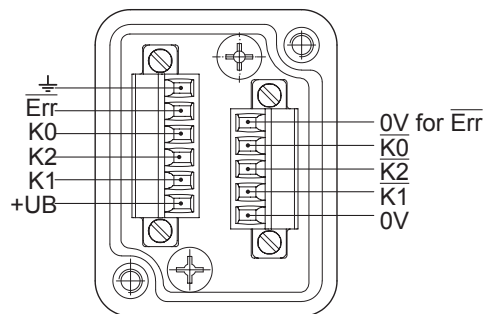
\* only on rotating encoder

### Affectation des bornes

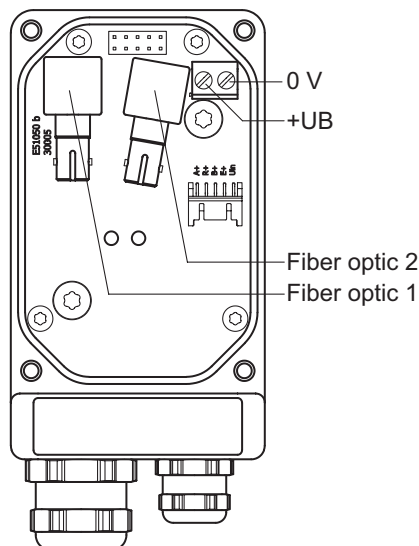
#### View A - terminal box incremental



#### View A - terminal box incremental with EMS



#### View B - terminal box fiber optic



# Codeurs incrémentaux

Axe creux non traversant isolé  $\varnothing 12$  à  $16$  mm ou axe conique  $\varnothing 17$  mm

Fiber-optic output, resolution 500...2500 pulses

HOG 86 ML

## Accessoires

### Connecteurs et câbles

HEK 8 Câble de détecteur pour codeur

### Accessoires de montage

11077087 Kit de montage et de démontage  
 11071906 Kit de montage ruban de mise à la terre  
 DMS 6 Butoir anti-rotation dimension M6  
 11071850 Kit de montage avec tôle de retenue R63 pour butoir anti-rotation dimension M6  
 11082676 Kit de montage avec tôle de retenue R69 pour butoir anti-rotation dimension M6

### Accessoires de montage

11072076 Kit de vis de montage pour butoir anti-rotation dimension M6  
 11071904 Kit de montage pour dispositif anti-rotation dimension M6

### Accessoire pour diagnostic

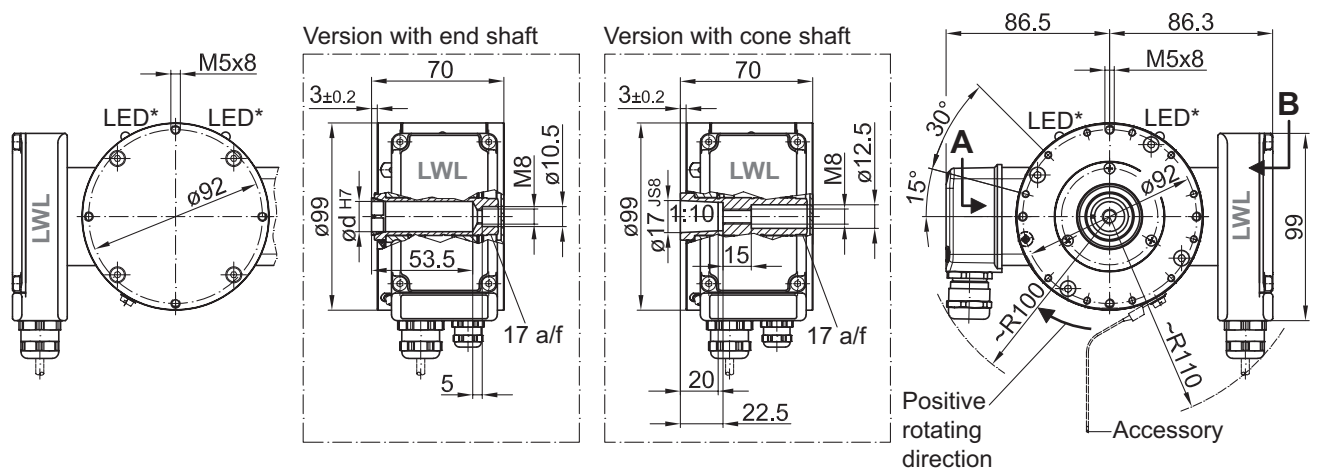
HENQ 1100 Appareil de contrôle pour codeurs

### Fibre optique récepteur

LWL EHR Fiber-optic receiver, standard rail, input 2x fiber-optic

## Dimensions

### HOG 86 ML - Version with terminal box fiber-optic right



\* Only version with EMS

### HOG 86 ML - Possibilités de montage

